ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

19DE JAARGANG — DONDERDAG 26 JUNI 1958 — No. 3166

Alrededor di 5000 persona a presencia e programa di atletismo y ciclismo den Lago Sport Park

Unda e evenemento atractivo tabata Venezuela, Trinidad, Corsow y Aruba den ciclismo

(Di Nos Sportreporter)

ORANJESTAD: — For di tempran den oranan di atardi, e publico a cuminza bai Lago Sport Park Diamars anochi, pa goza un anochi di atletismo unda e atraccion principal tabata e competencia entre Venezuela, Trinidad, Curacao y Aruba den ciclismo. Cada un di e participantenan aki a duna e publico cu a surpasa cinco mil, verdadero emociones durante henter e recorrido di nan carreda den diferente distancia.

Numero uno Ariba es programa tabata Pole Vault. unda H. Hope a logra 10' pa ocupa e promer puesto. E. Cooper a logra e segundo lugar cu 9'6" y tercer puesto a worde ocupa pa C. bischop cu 9". E mei milla cycle race pa A-klas a ser disputa entre e participantenan y A. Coffie a gana esaki den un tempo di 1 minuut y 12 seconde. Segundo y tercero a ser ocupa pa S. de Graaf y S. Illidge. Aki Aruba a bira donjo di e promer puestonan a pasos de Conga. uno. dos y tres. A sigui despues ariba e programa 100-yds dash. unda un biaha mas E. Vorst a luci su cualidades relampago marcando 9.9 sec. pa promer lugar. derrotando comodamente R. Naar y Kuiperi cu a keda conforme cu segundo y tercer lugar.

Carreda di bicicleta den un recorrido di un milla pa B-klas aki a tuma lugar participantes di Venezuela, Trinidad, Curacao y Aruba. E recorrido di un milla aki a resulta emocianante na final entre Benotto (Ven.) coffie (Aruba) y Fecunda (Cur). unda Fecunda a logra un promer lugar apreta.

S. Coffie a logra mantene e segundo despues di e fuerte avance di Benotto cu a remata fuertemente na final, pero no por a pasa pa e promer dos puestonan y mester a conforme cu e tercer puesto.

Den shot put (kogelstoten) N. Brathwaite a haci un tiro di 41.3" pa promer lugar, cu 38.11" H. Geerman a tuma e segundo puesot y Willemsen a keda di tres lugar cu 36.10".

H. Geerman kende ta haci su segundo aparicion den Olimpiadanan celebra den Lago Sport Park ta poniendo hopi interes den su entrenamiento. y ta di spera mihor clasificaciones p'e tanto den kogelstoten como den discus werken pa e Olimpiadanan venidero.

220-yds dash a resulta otro promer lugar pa Enrique Vorst. kende pa e ultimo anjanan ta un fuerte poseedor di e carredanan aki. Su tremendo velocidad no conoce opositor ariba pista den e distancianan manera 100 y 200 yarda. Pa 200 yarda E. Vorst a marca 22.6 sec. A Escolte durante e corto recorrida aki. C. Bishop den di dos lugar y Aquiles Wester den tercer puesto. Cinco vueltas rond di e pista a worde anuncia pa e carreda di un milla pa ciclistas inscribi den A-klas. Den e agrupacion aki. e Trinitario Le Gendre a conquista e promer victoria marcando 2 minuut y 33 seconde. Den recta final. S. Illidge a acerca e puntero fuertemente pero a logra solamente e segundo puesto. Despues di a caba di cruza e meta. Ilidge ta cai. y un di e participantenan Venezolano tambe ta bai tera pa evita su bicicleta di pasa ariba Illidge. Illidge ta ricibi asistencia mesora di first aid. D. Francis. 440-YDS DASH. Un interesante competencia unda e team animo a logra e promer y segundo lugar den persona di Chinito Werleman y E. Geerman. tercer lugar a bai pa F. Vorst di e grupo „Jetts". E tempo 55.4 di e team Animo nos tin cu bisa cu e ta consisti di atletas yen di entusiasmo e interes pa atletismo, y den e corto tempo di a ser batiza. nan actuaciones ta formidable. Chinito Geerman ta mira su promer puesto logra den Olimpiada ASU, ora cu pa discus werpen e ta logra e marca di 109.8" pa supera N. Brathwaite su marca di 109.3" cu a ocupa e segundo lugar. Tercer puesto a bai pa Willemsen. cu un marca di 96.2".

Durante henter e acontecimiento, segun un termina, e ganadornan ta bai ocupa nan puesto pa ricibi medallas y beker for di man di personan indica pa e coordinador, entre otro miembronan di ASU, alto comandos di Mariniers Kazerne. representantenan di Lago, etc. carreda di dos milla pa e ciclistanan di B-klas.

Den e recorrido aki. cu tabata diez vueltas rond di e pista, fecunda di e team di Corsow a mira su segunda victoria di es anochi. marcando un tempo di 5.26. E Trinitario Gene Nelson a escolte den segundo lugar. y S. Coffie semper den marcador a ocupa e tercer puesto. Running high jump a continua es anochi divertido cu un marca di 5.11" pa de Mattos. Bishop y Harry a ocupa e segundo y tercer puesto respectivamente, cu marca di 5.9" y 5. E ciclistanan di

Trinidad y Venezuela no ta mucho familiar cu e tipo di pista. pero sinembargo no a tuma mucho tempo pa corre cu tur confianza y duna actuaciones mas cu satisfactorio. Den e carreda di tres milla, R. Reyes a demostra su valor como ciclista de punta a punta marcando e tempo di 7 minuut y 55 seconde. Reyes a logra e promer victoria pa Venezuela. Den segundo lugar a drenta Wally di Corsow. y den tercer puesto nada otro cu Coffie. Durante e recorrido aki e Trinitario Cassidy a cai y no por a termina e recorrido, locual a haci e victoria di Reyes mucho mas facil.

Carreda di un milla. a ser gana pa F. Geerman di e team „Animo" marcando e tempo di 5 minuut y 32 seconde. Gumbs a ocupa e segundo lugar hopi retira, mientras cu Driekop a yega di tres. den e acontecimiento aki a participa dos mucha di mas o menos 12 anja, recibiendo hopo ovacion di e publico. Ya cu nan a termina e carreda den bon forma. mientras varios otro homber grandi a cai afor.

Javelin Throw a bai pa Cooper cu a tira 146.7½" pa promer lugar. Hope den di dos puesto y Gibbs den di tres.

440-yds relay — A resulta un sorpresa pa e publico y nos tambe ora cu e grupo „Jetts" unda Enrique Vorst ta corre a ser bati pa un grupo di mariniers.

Den verspringen, Enrique Vorst a bolbe luci den promer lugar pa sigura e copa pa e „Most Outstanding Athlete". El a bula 21.1½".

Otro recorrido interesante tabata e carreda di tres milla unda un biaha mas e team „Animo" a ocupa e promer lugar pa sigura Aruba cu mas puntos pa es anochi.

F. Geerman kende a gana e carreda di un milla a ripiti den tres milla cu un margen grandi ariba su opositornan, logrando premio di overlap y e promer puesto. Unico enemigo den e carreda tabata Gumbs. kende na final no tabata por contra e diabolico resistencia di e Geermannan. F. Geerman a marca pa tres milla 18 minuut 24.5 seconde.

Carreda mas emocionante

Y pa ultimo a bin e carreda mas emocionante di e anochi. cual tabata e nuebe milla carreda di bicicleta. unda e Venezolano a mustra verdadero coraje y resistencia. logrando e segundo puesto tras di Cassidy di Trinidad cu den e ultimo lapnan no tabata mira ningun sorto di peligro. Esaki a socede di siguiente manera cual a duna e carreda un tope di comentarios pa varios anjas na Aruba.

(E ta sigui na pag. 2)

Comentario di corantnan na Hulanda

Nan ta hanja nan obliga y ta corre riesgo grandi

Den Haag, 25 juni.: — Casi tur corant Hulandes a tuma over e raporte dje reunion di Staten di Antillas di ayera extensivamente varios corant a publica e raporte riba e prome blaachi. Awe nan lo tabata tin comentario ainda. „De Tijd" (Catolico) di awe a scirbi den un editorial tocante asunto entre otros:

Algun luna pasa a worde dicidi pa pidi conseho di Raad van State pa e asunto penoso aki. Ta di mes cu e Colegio Consehero mas haltu di Reinado no a haci acusacion. Mester tene cuenta. cu si mester cuminza cu esey, mester tene cuenta cu dos diferente opinion tocante libertad di prensa. E opinion Antilliano ta decididamente diferente for di esun Hulandes. Si discuti e problema di responsabilidad. lo mester dicidi tambe con grandi e culpabilidad di e periodista De Wit, editor dje unico corant di oposicion na Corsou ta, en comparacion cu e publicacionnan di esnan cu ta lucha contra dje y en comparacion cu loque por spera den nan corantnan na critica grosero. si nan mester bini den oposicion.

Un otro asunto cu ta birando cla na Den Haag ta. cu revision dje Statuut probablemente por ta util y necesario. Si e tres paisnan dje Reinado kier realisa cu huntu nan ta forma un estado, anto un dje medionan assistorio, si nan no ta na condicion, mas importante lo mester ta. cu dificultadnan di tur sorto di caracter — por ehemplo tambe keho individual — lo mester worde presenta dilanti di un corte di Reinado cu tur tres e partidonan ta reconoce, y cu ta duna sentencia publicamente. Loque Raad van State ta haci awor. ta completamente diferente. Manera a resulta e Colegio aki no a logra di ofrece e solucion desea. Esaqui no tabata e intencion tampoco. El a duna corona conseho tras di porta cerra.

Desaprobacion

Cu tur comprondementu pa e posicion stranjo, den cual gobierno Antilliano ta hanja su mes. y pa e tensionnan cu e alargamentu a crea den e corillo Antilliano chiquito y dificil. toch nos mester desaproba di gobierno Antilliano. cu e ta usa medida di presion manera yamamentu bek dje representante Antilliano na Den Haag.

E proclamacion di eleccion nobo pa hanja revision di Statuut ta amenaza. li pone e kestion ainda mas den un atmosfera di demagogia. E Statuut. cu e Antillianonan a firma. no ta un pida papel sushi. Si aya nan ta considere como tal. anto esey ta e mehor manera pa haci nos tur ridiculo dilanti dje forum internacional. E Antillianonan mester reconoce cu Hulanda no ta interesa den un comunidad sin un minimo di garantia.

„Dagblad van het Oosten"

Den un resumen dje asunto e „Dagblad van het Oosten" (Almelo. neutral) a scirbi:

„E relacion entre pais madre y e colonianan antiguo sa necesita di tur dos banda hopi sabiduria. E sabiduria ey casi tur caminda no ta existi. Lo ta un miraculo si e tabata existi aki.

E caso De Wit ta un sintoma dje deseo di pueblo. cu a biba bao di voogdij di otro hopi tempu. pa hanja libertad. Por rabia pa motibo dje violacion di libertad di prensa. pero e actitud Antilliano ta comprendible. Aunque cu un Statuut t'ey pa masque cu esey causa tension interno".

Instalacion di comision di O.V.D.

ORANJESTAD. — Na oficina di tijd. gezaghebber di Aruba drs. K.H. de Boer ayera mainta algu pasa di 11'or un comision pa estudia problemanan di „Ouden van Dagen" a worde invita pastor J.N. Burgemeester O.P. di Oranjestad como presidente y senjorita L.T.I. Ecury. y senjores Jan H. Beaujon. O. Marugg y J. Suydon. Trabao di e comision aki ta pa estudia kiko ta worde haci pa e „bieuwnan" y nan mester traha un rapport tocante esaki bon detaya y mester dirigi un calculo di gastonan cu lo tin pa mira si por soluciona e problema di „Ouden van dagen".

BRAZIL-SUECIA

Radio Wereldomroep lo transmiti e wega

DEN HAAG 25 6: Diadomingo dia 29 di Juni Wereldomroep di Hulanda lo transmiti e finale dje campeonato mundial di futbol na Stockholm entre Suecia y Brazil. na 13.45 hora GMT riba frecuencia di 25.-610. loke ta igual na 11.71 meter. Segun informacion cu Wereldomroep a duna ANP por relaya e wega aki eventualmente door dje radio-emisoranan local.

E comentaristanan lo ta Dick van Rijn y Leo Pagano.

Grecia no ta coopera cu Turquia

ATENAS 25 6: E ministro di asuntonan exterior di Grecia. Averoff, a bisa ayera na apertura di un debate di Cyprus den parlamento. cu Grecia no tin intencion di colabora cu Turkia den pacto atlantico. Awor pacto atlantico mester studia e necesidad pa „reorganisa" su comando sureste-Europeo na Izmir. Turkia.

Recepcion na cas di consul Moffitt

ORANJESTAD. — Na ocasion di conmemoracion di 182 anja di independencia di Merca. consul Mericano na Aruba. senjor George Moffitt Jr. lo tene un recepcion na su cas dia 4 di Juli, cu lo dura di 8'or y mei te 11'or di anochi.

Kellog ta hanja scual

ORANJESTAD. — Pa motibo di posibilidad cu estudiantenan di colegio. kende tin mayornan ta traha den Lago sa hanja oportunidad pa traha durante nan vacantie y ricibi un bunita sueldo. a la ves ta hanja practica den trabao di diferente departamento. Na oficina di Kellogg nan ta ricibi un carta di gobierno cu nan no ta permiti di tuma tal hobennan na trabao. Gobierno mester tuma e medida aki pa motibo cu tin hopi hende sin trabao na Aruba.

Resultado di examen pa handwerk

ORANJESTAD. — Door di cierto circunstancianan ta awor numa nos ta hanja resultadonan di examen cu a worde teni dia 12. 13 y 14 di Juni den edificio di huishoudschool na Oranjestad pa Handwerken. Tur seis candidatanan a pasa cu bon resultado. ta e damas Jane J. Arends. Marcela D. Bislip. Elvira Goeloe. Theodora A. M. Irausquin-van der Meyden. Mercellina T. Maduro y Carmen Willems. Masha pabien na tur!



Despues cu copanan a worde entrega Diamars anochi pa consul Colombiano na Aruba senjor German Rubiano Vargas na e capitan di RAS (di e equipo di Colombia) y su esposa y frere Theodorus a entrega resto di copanan. e mucha mohernan di ambos equipo ta pose huntu cu e consul, su esposa y varios otro oficials y suporters. E mehor scoorster di RAS tabata Ligia Facio, cual a score 12 puntos, mientras di Aruba tabata I. Kock, kende a pone 8 riba su record.

Alrededor di 5.000 hende.....

(Continuacion di pag 1

Den e promer vueltanan, cada team tanto di Venezuela como di Trinidad, tabata corresponde cu otro pa resisti e avance final di e muchanan tanto di Corsow como di Aruba. Cuarenta y cinco vueltas unda for di principio e lucha tabata entre Aruba y Corsow. Despues di mas o menos 23 vueltas Corsow a entrega, a keda Venezuela, Trinidad y Aruba. Reyes di Venezuela kende a cuminza avanza peligrosamente ariba Cassidy cu ta lead e carreda. Drentando den e recta final di e vuelta numero 23, Reyes ta cai, pero despues di un rato mustrando su coraje, e ta bolbe tuma aden kedando un distancia hopi retira di tur e otronan, y principalmente for di Cassidy cu despues di e accidente di Reyes, no tabata mira peligro mas pa su victoria. Reyes recuperando un barbaridad, ta forza tren di carreda, y ta logra den e lapnan final empareha cu e grupo tras di Cassidy. Faltando apenas tres vueltas, Reyes ta pasa ocupa e segundo lugar, pero aki atrobe e peligroso Coffie ta avanza di un manera fuerte ariba e Venezolano kende ta resisti e atake di Coffie y ta keda consagra cu e segundo lugar den un actuacion cu ta laga henter e publico den gran interes pa bolbe mira e ciclista aki den accion. E anochi aki di atletismo y principalmente di ciclismo di caracter internacional ta cerra cu un di e carredanan e ulo ser recorda pa hopi tempo.

Cassidy kende a gana e carreda di nuebe milla, di un manera formidable logrando overlap varios di e participantenan a worde carga ariba schouder.

Entrego di copas

Entrega di e copa duna pa dr. Bernabe Perez consul general di Venezuela a ser entrega pa sr. Tico Kuiperi na nomber di dr. Bernabe Perez cu na ultimo momento no por a asisti. E. Vorst a ricibi e beker „The most outstanding atlete"..

Cada grupo fuera di Aruba cu a participa den e Olimpiada ASU es anochi a ricibi copas y diplomas pa recorda es anochi deportivo aki.

Aruba a ocupa e promer lugar cu mas puntos, di dos a keda empata Trinidad y Curacao y den cuarto lugar e team di Venezuela. Cada representante a expresa palabranan di gratitud y a demostra nan deseo di por bolbe participa den Olimpiada ASU, cu a impresionanan un enormidad.

Pa es anochi aki, sr. Charles Morales kende tabata anunciador oficial, hunto cu lo demas miembronan di Lago Sport Park, coordinador y su staff, miembronan di ASU y e comitenan, nos congratulaciones pa un magnifico trabao, den presentacion di encuentros internacionales den ciclismo entre Trinidad, Venezuela, Curacao y Aruba. Keep up the good work.

Campamento benidero di Padvindsternan

ORANJESTAD: — Awor ta fijo cu e campamento grandi o worde teni na Corsow di 2 te dia 17 di Augustus. Esaki ta un campamento di N.P.G. (Nederlandse Padvindsters Gilde).

Aruba lo manda 26 representantes selecta pa tuma parti den e evenemento aki, y nan lo worde escohi di e gruponan siguientes: Commandersbaai Broep, Taraba, Filomena, Beatrix y Theresia Groep. Tres di e leidsters lo companja e chikitanan kende lo ta „Vaantje" MacDonald, „Bahitro" Booman y „Hoppie" van den Berg. E grupo di Aruba lo sali pa Corsow cu „Prins dern Nederlanden" y lo bolbe cu „Oranje Nassau" tur dos bapor di KNSM.

Tambe na Aruba

Na Aruba tambe lo worde teni barios campamento por chemplo den cunucu di senjor Tromp banda di Palm Beach. Aki foi dia prome te dia 14 di Augustus „Oehoe" Kaptein lo campa cu un grupo grandi di „No-padvinders" y gracias na cooperacion di barios hende e muchanan aki tambe ta hanja oportunidad di pasa un par di dia alegre den un cunucu un lugar salud. Senjora Tila Schwengle lo campa dia 15, 16 y 17 cu Kabourters di Jeane d'Arc groep den e mes un cunucu, mientras senjorita Joke Kreft lo ta aya cu kabauters di Tarabana dia 22, 23 y 24. Despues „OOchoe" Kapitein lo campa un biaha mas dia 25 te 29 cu kabouters di Beatrix Groep.

Na Balashi

Actualmente riba plantage di senjor De Veer na Balashi tin un campamento di padvindersnan Americano. E campamento aki a cuminsa di siman pasa Diahuebs y lo termina awe nochi cu un kampvuur grandi na unda tal di lidernan a worde invita. E kampvuur aki lo cuminsa 7'or y mei.

Basketball Aruba-Colombia



Un momento di accion durante e encuentro di seleccion di Aruba contra e equipo di Colombia RAS, cual a worde hunga Diamars riba cancha di Aruba Jrs, y cual a worde gana door di e bishitantenan cu score di 38—26. Scheidsrechters tabata senjores Betty Ecury y L. Rodriguez. Scorekeeper tabata Frank Estrada y time-keeper Irere Theodorus.

RAS a gana Aruba cu score 38–26

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD.— E damasnan di Colombia a ripiti nan victoria ariba e seleccion di Aruba, pero e biaha aki cu anotaciones di 38 puntos pa 26. pa RAS e mihor anotador tabata e peligrosa numero seis Falcio kende a acumula 12 puntos for di e 38 di RAS. Pa Aruba I. Kock tabata e mihor scorer, y a logra 8 puntos for di 26 di Aruba. Promer cu e partido femenino, Aruba All Stars a derrota Colony su score di 43-41. Zandwijken a resulta e mihor anotador, cu un total di 21.

Seroe Colorado ta celebra 4 di juni cu picnic

SAN NICOLAS. — Diabierne dia 4 di Juli na Seroe Colorado (Lago Kolonie) manera custumbra lo worde celebra cu un picnic enorme pa ocasion di conmemoracion di dia di independencia di Merca.

E picnic aki a worde haci posibel door di Lago Community Council mientras Lago Community Band lo ta encarga cu musica. Manera custumbra lo tin hopi cos pa pasa boca y lo tin hopi placer.

Organisadores ta senjores H. P. Smith, G. A. Anderson, R. Vint, S. Hartwick, J. Koster, A. J. Hatfield, J. Downey y R. F. Martin.

Club di camera a pasa „slides"

ORANJESTAD. — Diamars miembronan di e club di Camera a reuni e biaha aki no pa mira portretnan di custumbra pero pa pasa „slides" transparente y e biaha aki cu e obheto obligatorio „jugueta" y nan a entrega bunita trabao.

E tres mehor nan tabata: 1. dokter Hilgers — 2. senjor Oosterbaan y 3. senjor Leenman. Durante e reunion senjores Steenwijk y Ticleman, a demostra poco slides masha bunita saca bao di awa y tambe senjor Ticleman a laga su amigonan y coleganan di e hobby gosa di su vacantie na Europa. E siguiente reunion lo worde teni dia 22 di Juli. E biaha aki trobe lo ta gewoon portret lo worde trata y obheto lo ta „Awa".

De „ARUBAANSE COURANT" is een uitgave van de N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publ. Mij. en wordt gedrukt bij N.V. Drukkerij „De Stad".
Directeur-Hoofdredacteur: G.J. STAARTJES
Telefoon 1116: Directie en Advertenties.
telefoon 2116 Redactie en Abonnementen.
Nassaustraat 85-Oranjestad-Aruba, N.A.
Abonnementen ƒ 3.— per maand bij vooruitbet.
Losse nummers 20 cent.

AGENDA

Donderdag 26 juni
BIOSCOPEN
DE VEER 8.30: Rock Pretty Baby
RIALTO 8.00: Away All Boats
PRINCIPAL 800: Dichosa Muchacha
AURORA 7.30: El Ciclon del Caribe
SAVANETA 7.30: Johnny Concho

NACHT EN ZONDAGDIENST BOTICA
Botica del Pueblo

RADIO KELKBOOM

11.30 Alfredo Pinedo
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica Norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
9.30—10.00 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Los Tres Diamantes
5.00 Programa Winkel
5.30 Daniel Santos
6.00 Son Montuno
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Boleros
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Veld Store)
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Musica varia
9.00—10.00 Progr van CCA Opera: Die Zauberflote van W.A. Mozart. Tweede Deel

OPENBARE LEESZAAL EN BOEKERIJ TE ORANJESTAD
Volwassenen: iedere [illegible] van [illegible] 17.30 uur.
Zaterdag des morgens van 9 — 12 [illegible] des middags van 14.30 — 17.30 [illegible]
Dinsdag en vrijdag des avonds van [illegible] 21 uur.
Kinderen: maandag, woensdag en [illegible] dag van 14.30 — 17.30 uur.
Zaterdag van 9 — 12 en van 14.[illegible] 17.00 uur.

LUCHTPOST-SLUITINGEN
Antigua: Vr. 16.00
Argentinie: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. [illegible]
Bolivia: Ma. 14.00 Di. 15.30, Vr. [illegible]
Bonaire: Ma. 16.00, Wo 9.00-16.00, Vr. [illegible] Za. 16.00
Brazilie: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Br. Guiana: Ma. 16.00 Do. 15.30
Canada: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. [illegible] 10.00, Vr. 9.00, Za. 16.00
Canal Zone: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. [illegible]
Caracas enz.: Ma. 15.30 Di. 15.00, Wo. [illegible] Do. 15.00, Vr. 15.30, Za. 15.30
Chile: Ma. 14.00, Di. 15.30 Vr. 9.00
Colombia: Ma. 15.30 Di. 15.30, Vr. [illegible]
Costa Rica: Ma. 15.30. Di. 15.00, [illegible]
Cuba: Di. 10.00, Do. 10.00, Za. [illegible]
Curacao: Ma. 9.00-16.00, Di. 16.00, [illegible] 16.00, Vr. 9.00-16.00, Za. 13.45-16.[illegible]
Ecuador: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. [illegible]
El Salvador: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Europa: Wo. 9.00 Do. 15.00, Vr. [illegible] 16.00
Fr. Guiana: Ma. 14.00, Vr. 9.00
Guadeloupe: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Guatemala: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Haiti: Di. 10.00 Do. 10.00 Za. [illegible]
Honduras: Ma.14.00, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Br. Honduras: Ma. 14.00, Di. 15.00, [illegible]
Jamaica: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. [illegible] 10.00, Vr. 9.00, Za. 10.00-15.30
Maracaibo: Di. 15.00, Do. 15.00, Za. [illegible]
Martinique: Ma. 15.30, Vr. 9.00
Mexico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. [illegible] 10.00, Vr. 15.30, Za. 10.00.
Miami Fla.: Ma. 9.00, Di. 10.00, Wo. [illegible] Do. 10.00, Vr. 9.00 Za. 10.00-15.[illegible]
New York: Ma. 16.00, Di. 10.00, Wo. [illegible] Do. 16.00, Vr. 9.00 Za. 16.00
Nicaragua: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Panama: Ma. 15.30, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Paraguay: Ma. 14.00 Di. 15.30 Vr. [illegible]
Peru: Ma. 14.00, Di. 15.30, Vr. [illegible]
Pto. Rico: Ma. 15.30, Di. 10.00, Wo. [illegible] Do. 10.00 Vr. 9.00, Za. 10.00
Sto. Domingo: Di. 10.00, Do. [illegible] 15.30
St. Kitts: Vr. 16.00
St. Maarten enz.: Wo. 16.00, Vr. 16.[illegible]
Suriname: Ma. 16.00, Do. 15.30, Za. [illegible]
Trinidad enz. Ma. 16.00. Do. 15.[illegible]

Major Leaguer lo bini Seroe Colorado pa programa di vacantie

SAN NICOLAS. — Entre lidernan di deporte cu lo bini di hopi leuw pa duna nan cooperacion den organisacion di un bon programa pa vacantie pa hubentud di Seroe Colorado lo jega tambe na Aruba Danny Litwhiler, e coach di baseball di Florida na Gainesville. E senjor aki a hunga den major league di baseball pa National League durante mas di 11 anja largu. E tabata outfielder di Philadelphia Phillies. E tambe tabata un durante negociaciones entre Phillies y St. Louis Cardinals, mientras cu e la sali den serie tambe contra New York Yankees hunto cu Cardinals den World Series. Despues e la hunga cu Boston Braves na Cincinnati. Senjor Litwhiler tin hopi experencia como coach.

PAGINA TRES

B. C. di corsow ta tuma e iniciativo pa justifica dunamento di beca

Na Aruba muchanan cu ta hanja Beca di gobierno tambe mester pasa prueba di inteligencia awor.

ORANJESTAD. — Pa justifica dunamento di beca mas tanto cu ta posibel Bestuurscollege na Corsow anja pasa a cuminsa cu jama judanza di dos experto di Rijkspsychotechnische Dienst foi Den Haag cual ta cayi bao di Ministerio di Asuntonan exterior y pues bao di S.E. Ministro Struyoken. Esaki ta manda dos experto Corsow pa pasa prueba na e muchanan cu a pidi beca pa mira kende tabatin mas derecho pa hanja beca y kende no y asina justificando e asunto aki tanto posibel.

E anja aki trobe e dos hendenan aki a bini na Antillas cu mes un obheto, pero e biaha aki nan a bini pa cuenta di Land y asina cu nos por a mira na Aruba dr. F. Hogewind y dra. J. Prick kende a keda aki di 9 di Juni te 16 di Juni pa test 25 hoben cu a pidi beca di Land. Con serio e dos hendenan aki a traha por worde nota cu durante e tempo cu nan tabata aki, solamente un biaha nan a bai Basi Ruti pa goza un rato di e beach bunita. Nan a traha masha duro. Tumando prueba di e muchanan Diarazon pasa na St. Dominicuscollege nan a haci un test cu a dura tres ora largu. Entre e candidatonan tabatin interes pa varios ramo, otro ta pa M.T.S. otro U.T.S. verpleegster, analiste etc. awor pa testnan uno pa uno lo ta tuma mucho tempo, asina cu nan a prepara un testbatery di tal forma cu nan por saca for si e muchanan ta bon pa hanja beca. Ademas di e test aki e muchanan a hanja un test mondeling tambe cu a dura tres ora cada uno. Ademas di esaki e dos expertos a haci bishita na barios schoolnan y afin nan a haci un bishita na cas di e candidatanan huntu cu drs. Boekhoudt y senjora Louisa Oduber pa mira di cual mileu e muchanan cu a pidi beca ta sali.

E investigacionnan cu dr. Hogewind y dra. Prick a haci, a duna nan dos conclusion masha cla na e mes un instante. Ora cu nos ta conversa cu nan, nan ta bisa cu nan a jega na e conclusion cu inteligencia di esnan cu a pidi beca na Aruba seguramente no ta menos cu di e mes un sorto di estudiantes na Hulanda. Tambe nan a descubri cu e idioma Hulandes ainda ta un handycap poco grandi pa mayoria di e muchanan, y dr. Hogewind su opinion ta pa esnan cu a pidi beca paga hopi atencion na e idioma. E ta recomenda nan pa cuminsa lesa tantu boeki Hulandes cu ta posibel. Pues pa studia bon ta necesario pa bo ta domina e idioma bon.

Dra. Prick y su „baas" lo keda algun siman mas na Antillas pa termina nan investigacionnan. Asina nan tin idea di bai haci un entrevista na muchanan cu tabatin beca cu a bolbe di esnan cu a hanja diploma y termina nan estudio y tambe na esnan cu no a logra termina nan estudio, y asina nan por trata pa saca for tanto informacion cu nan por, pasobra conociendo e dificultadnan, semper tin posibilidad pa trata pa limita of soluciona e problemanan.

Segun nos ta worde informa, B.C. di Aruba awor ta considerando si e lo haci uso di servicio di Rijkspsychotechnische Dienst anja cu ta bini. Nos ta hanja esaki masha recomendabel.

Cumpleanjos feliz

Juanita Erasmus kende ta celebra su cumpleanjos ta ricibi hopi felicitacion di su tata, mama, rumannan, primo y primanan, omo y tantanan, amiga Jojo y Lina.

— — —

Hopi felicitacion ta bai pa e hobencito Emiliano Geerman kende a celebra su 2 aniversario pa parti di su tata Cletano, mama Sixta, 6 rumannan Raymond, Rubia, Rita, Franklin, Stela, Edna, wela Nina, padushi Jonas, tanta y omonan, especialmente su madrina Anna Werleman.

— — —

Awe ta celebra su 11 aniversario Marianita Britten y e ta ricibi hopi felicitacion di su tata Pedrito, mama Ida, rumannan Mara, Loreta, Candida, Juanita, Petra, Schon, Deta, Chita, Carmen, tanta y omonan, subrina Tecla, swa Rafaela, omo Nicasio, pepe Crecencia, amiganan di St. Anna School y Zuster Imelda.

— — —

A haci anja Lucia Maria Arends y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama Theresita, tata Johan, rumannan Julita, Maria, tantanan Angela, Sabina, omo Sintjago, especialmente di Alejandro Alders.

— — —

Sr. Pedro Geerman kende awe ta celebra su cumpleanjos ta ricibi hopi felicitacion di su senjora Coleta, jiunan Nidia, Rubia, rumannan Johanna, Crisi y Freddy.

— — —

Awe ta di fiesta Robby Feliciano kende a celebra su cumpleanjos pa parti di su tata Reymundo, mama Elisabeth, rumannan Filomena, Maiki, Greta, Freddie, madrina Constancia, padrino Harold, tambe y omonan, welo y welanan, principalmente di su juffrouw di school y tur e muchanan di 2de klas di St. Jozefschool di Santa Cruz.

— — —

Hoben Pablo Werleman ta celebra su 27 aniversario y e ta ricibi hopi felicitacion di su esposa Aura, jiunan Eti, Linda, mama, tata, 11 rumannan, subrino y subrina, suegro Jacob, suegra Narcisa, swanan, amigonan, especialmente su amiga Petra Werleman, compere Estanislauw.

— — —

E simpatica srta. Theresita Semeleer ta celebra su cumpleanjos y e ta ricibi hopi felicitacion di su mama, tata, rumannan, subrino y subrinanan, primanan, amiga di school.

— — —

Hopi felicitacion ta bai pa sra. Anna v.d. Linden kende awe ta recorda su fecha natal pa parti di su mama, tata, esposo, tur su rumannan, sugra, suegro y cunjanan.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo nas Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Directie y Avisos 2116 - Redaccion y Suscripciones. Numero suelto di ARUBAANSE COURANT por worde obteni na San Nicolas na Union Store, Mainstreet.

AGENDA

Diahuebs 26 di Juni

CINE

DE VEER 8.30: Rock Pretty Baby

RIALTO 8.00: Away All Boats

PRINCIPAL 800: Dichosa Muchacha

AURORA 7.30: El Ciclon del Caribe

SAVANETA 7.30: Johnny Concho

BOTICA DI WARDA
Botica del Pueblo

RADIO KELKBOOM

11.30 Alfredo Pinedo
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten (Veld Store)
12.45 Musica Norteamericana
12.55 News in a Nutshell (Viana)
1.00—1.15 Musica varia
4.00 Rancheras
4.30 Los Tres Diamantes
5.00 Programma Winkel
5.30 Daniel Santos

6.00 Son Montuno
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.) di Schlitz
7.15 Boleros
7.30 Musica Hulandes
7.45 Nieuwsberichten (Veld Store)
8.00 Musica Norteamericana
8.15 Cuando la Noche Cae
8.30 Musica varia
9.00—10.00 Progr van CCA Opera: Die Zauberflote van W.A. Mozart. Tweede Deel

RADIO CARACAS TELEVISION
Canales 2, 7 y 10

7.15 Marcha oficial
7.20 Informacion sobre los programas del dia
7.30 Lo de hoy
9.30 Pelicula
11.00 Cita a las once
12.00 Show de las doce
1.15 Novela Palmolive
1.30 Noticiero del mediodia
2.00 Pelicula
4.00 Club femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Circo en el aire
6.15 Banco di sangre
6.30 Cortos
6.45 Encuentro con la vida
7.00 Bartolo y sus bartoladas
7.15 Novela Unico
7.30 Patrulla de caminos
8.00 El Observador Creole
8.15 Monte sus cauchos
8.45 Venezuela pintoresca
9.00 Novela Camay
9.15 Novela L & M
9.30 Documental
10.00 Documental
10.30 Cine-programa
12.00 Marcha oficial.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo ta sinta den stoel y ata Pepita a jega cerca dje.
Ja mi a pidibo mil bez caba pa bo regla e fregadero pa mi.
Si awor mes mi ta bai tira un bista.
Nan a jega den cushina y mientras Lorenzo ta waak e fregadero Pepita ta bisa e awa ta basha den e piso como e ta verstopt.
Esaki ta hopi trabao Lorenzo ta bisa y e ta sigi waak.
Pero despues Pepita ta sigi cada bez mi tin di seca e piso constantemente.
Bo tin razon di keja querida Lorenzo ta bisa.
Y awor cu Pepita a kere cu Lorenzo ta bai dreche e la lanta bai mientras e ta bisa sigi recorda te ora mi dreche y e ta cana bai.

TA PRESENTA
Cada dia tin su secreto

Pa TUYUCHI.
No. 49

„Mi ta mira bo despues trobe, Olga", el a bisa brutalmente.

I pushando Fina unbanda el a bandona e cuarto sin draai mira e muhe hoben cu no tabata na estado di lamta para, mientras esaqui a cai p'atras riba su cama.

x x x

Olga a pretende cu e tabata sinti su curpa famoso trobe i cu lo e bai gasta su souper cu e otronan den Parador di Barranco camina Paul tabata spera esun. Condesa Tamarova tabata particularmente cordial i cuidadosa.

„Lo nos bam cu auto, ya e ora ai bo n' tin mester di molestia bo curpa mucho i nos no ta susha nos traje na nieve tampoco. Nos mester bisti particularmente nechi i Alexis a bisa cu cuminda na e hotel especial ai ta masha bon, pasobra e cumindanan ta bini special foi Madrid. Lo nos no bai cu e zapatonan mahoso di nieve. Bo tin bunita shimis?"

I como cu di antemano Olga a comprende cu den e combito aqui lo sali otro invitacionnan, el a percura na bini cu un dje trajenan costoso cu Elena a regal'e. E tabatin un traje blauw cla masha bunita cu lomba enteramente sunu i un jas los tabata e unico cos cu tabata tapa su lomba bunita pa solo. Pero den cas e tabata quita esaqui trobe.

Olga a bai bisti su panja awor. E tabata sinti su mes particularmente alivia i miles pensamento cu e no por a konopa hunto tabata pasa den su sintir.

A pasa algo cun'e, e mes no tabata sa quico, pero esai a tira tur cos unbanda — absolutamente tur cos. Tanto su bida interior como exterior.

E tabata sinti Elena su bista i tabata sospecha cu esaqui lo quier a combersa cun'e bao di cuater wowo. Pero el a trata na saca curpa pa esaqui, como e no quier a tende nada di verdriet. E mes a caba di recupera awor foi un ataque di nervio caba. I e tabata sintie cansa como e tabata sinti cu awor aqui e tabata ser spiona. Presencia di condesa Tamarova tabata hacie feliz i tabata stroba Elena di tur otro combersacion cun'e

„M'a dicidi di bini cu mi traje gris, pasobra ta esai Alexis ta gusta mi mas tanto cun'e tambe", e muhe a bisa den un sorto di veneracion pa su casa cu no tabata paga di minimo atencion n'e. „El a obliga mi na bisti traje gris lunanan largo. I porfin mi mes a bin fada. E hombe ai cu bo ta mira, ta un berdadero tirano. E tin sanger Slavico den su bepanan i esai ta basta caba pa bo comprende tur cos. E ta dominante i ta mes indiferente i secu manera bo por figura bo, friu manera ijs....Esai bo por mira na su wowonan mes caba".

Poco despues el a bira su mes pa Elena:

„Bo a pone tino ningun momento riba su wowonan?"

Elena a biza su skoudernan i a queda ta drecha su cabeinan den spiel. Fina, quende tabata para banda di dje tabata contemple cu un admiracion indiscriptible i pa di minimo senjal di Elena, esaqui tabata dun'e penja, skuier, puiru, perfume, etc......

„Mi n' sa mira wowo di hombernan nunca....peor ainda di un homber cu no ta interesa mi", el a bisa suavemente. „Ta parce mi cu bo ta exagera un poco di mas den bo sentencia riba conde Tamarova. E no ta haci absolutamente un impresion riba mi di ta un homber indiferente asina manera bo ta pretende".

E muhe americana a morde su lipnan i a inclina pa marra su zapatonan.

„Bo no quier pretende cu bo conoce mas mehor cu mi?"

Atrobe Elena a hiza su skoudernan cu apenas tabata cubri pa un twil masha fini di su traje.

„Com ta posible pa sinja conoce un homber?" el a murmurra como si fuera ta cu su mes e tabata papia. „Ta existi entre un homber i un muhe, contrario di loque nan ta pretende, ningun afeccion posible. Nan ta enemigonan cu ta continuamente na nan punto, continuamente na lucha cu otro. Esai ta duna bida propiamente e irritacion. Pero hamas un homber i un muhe lo por comprende otro".

El a cesa i a sonrei cu su mes imagen den spiel. Olga mester a corda riba loque Sheila a bisa e mes mainta ai. I e muhe anciana ai tabatin edad, pasobra hendenan cu t'asina bunita, ta adora nan mes.

„I sinembargo"....Elena a bisa pensativo.

„I toch quico?" Sheila a puntra un poco skerpi.

„Segun mi opinion, alma di Alexis ta facilmente pa sondea". El a draai su mes awor pa Sheila, mientras Fina tabata hunt'e cu perfume. „Bo esposo ta masha particular, querida dama.

„Su indiferencia aparente ta solamente un mascara pa e cubri e ardor di su interior. Su impaciencia, cu ta simboliza e falta i bobedad humano, ta convence di su espiritu perfecto, como si fuera su indiferencia no ta nada otro sino un sorto di defensa propio, e instinto natural di un persona superior".

Olga a bira ta mira Elena asombra. Un ardo fuera di custumber tabata awor riba cara di Elena i a cambia su cara. Sonriendo Sheila tabata haci un estudio di su unjanan bunita na lak.

„Ta parce mi manera un sorto di milagro cu a pasa bo di por a descubri asina tanto cos di mi casa den dos dia apenas cu bo a conoce".

„Si, n' t'asina? Mi tambe ta hanja esai un milagro," el a bisa trobe na un tono cu tabata stranjo pa e dos scuchadornan.

I el a ripiti:

„Un berdadera milagro".

„Si acaso ta 'sina facilmente bo por sondea almanan di otronan, anto esun di mi yiu lo no tin secretonan pa bo", e suegra a bisa suavemente.

Casi asombra Elena a ripiti

„Bo yiu homber?"

„Si, querida Elena", Sheila a bisa cu grito di harimento. „Mi ta papiando over di Dick cu quende bo ta pensa na casa otro seman. Mi ta supone alomenos cu lo t'asina".

Dick....Olga a lubida mes por completo cu por tabatin un Dick ta existi un dia. I awor obligatoriamente e mester a corda riba dje trobe. I Elena tabata recorda e cara serio di Dick durante e historia di Paul. I tambe loque el a bisa e anochi anterior.

Den su cara casi Dick a bisa cu ta Olga tabata e mucha muhe ideal cu el a yega di mira den su sonjonan.

I awor Paul tambe a yega ai. E mester a combersa immediatamente cu Paul. E mester a splik'e tur cos....com, ainda e mes no tabata sa.

Elena i Dick, Paul i e madreselva, Xavier....i su sunchinan.

Esaqui tabata di mas pa su nervionan, en realidad di mas cu nan por a soporta. El a abri su maleta chiquito i a escapa un grito.

„Ta quen a hinka e estuche ai den mi valles?" el a puntra masha admira, mientras e tabata waak na tur camina.

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas
y Rod Reed



E homber cu a haci mofa di Gatillo a bira cara i a topa cara, cara cu Gatillo. Gatillo a cohe na su nek, y e la bisa cera bo boca kens.

E bartender ta bisa nos no kier question aki den, bo a tende.

Mi ta bai Gatillo ta bisa y e ta bira bai.

Ora e ta subi su cabai ta bai e ta tende e remarca nan, bai cerca bo mama mucha, un otro ta bisa manda bo muher aki nan. E si ta balente.

Gatillo ta sera su moketenan y e ta bisa, Elisa pa kiko bo a hasi asina cu mi?

Opinion di directiva di Federacion di Periodistanan na Hulanda

Den Haag, 25 juni.: — Den un carta, dirigi na mr. S.W. van der Meer, ministro di husticia, directiva dje federacion di periodistanan Hulandes a informa gobierno di Antillas Hulandes d su punto di bista en conexion cu e deportacion dje periodista A. de Wit.

A worde informa den e carta, cu despues cu gobierno di Antillas Neerlandes a tuma e decision reciente e directiva dje federacion, a duna e asunto-De Wit atencion extensivo, pero den e estado ey e no a tuma ningun paso, sperando, cu despues di mas consideracion gobierno di Antillas Neerlandes mes lo bira convencido, cu den cuadro di e derechonan di libertad di prensa den un pais liber y democratico no tin lugar pa un medida unilateral, manera esun contra Sr. De Wit.

Como e directiva dje federacion no kier larga existi ningun mal entendimentu tocante su punto di bista y como e ultimo noticianan tocante e aspectonan huridico dje asunto di deportacion, den cual e directiva naturalmente no kier mete su mes, ta mustra, cu gobierno di Antillas Neerlandes awor tampoco no ta mira ningun objeccion contra e deportacion di Sr. De Wit, e directiva ta di opinion cu awor e mester informa gobierno di Antillas Neerlandes oficialmente di su punto di bista.

Perhuicio inacceptable

Directiva dje federacion di periodistanan Hulandes ta di opinion cu na un pais democratico ta perhudica e derechonan di prensa liber na un manera inacceptable, ora cu autoridadnan de porta un periodista en virtud di su critico cu no a cai bon, sin cu e hanja oportunidad di splica su mes dilanti di un huez independiente, of sin cu un colegio autoriza pa proclama disciplina duna su opinion tocante su publicacionnan.

Directiva dje federacion kier abstene di huzga na ningun manera loke ta permisible y loke no ta permisible periodisticamente den e publicacionnan, cu a causa cu gobierno a dicidi di aplica sanccion contra Sr. De Wit.

Ta decisivo pa e punto di bista dje directiva di e federacion, cu no a worde haci uso dje medionan correcto pa huzga objectivamente eventual mal comportamentu den e publicacionnan aki.

General Salan a yega Francia

Paris, 25 juni.: — General Salan, e delegado general di gobierno Frances na Argelia, a yega Francia awe mainta cu un avion privado for di Argel.

E tabata acompanja pa su hefe di estado y reemplazante directo, general Dulac, y pa Sid Cara, ex-secretario di Estado pa Asuntonan Argelino y presidente dje comision pa seguridad publico di Argelia y Sahara, y autoridad.

Segun un noticia cu no a worde confirma Salan kier pidi fortificacion militar tambe.

Rebeldenan na Libanon a kibra armisticio

Beirut, 25 juni.: — Asina cu Hammarskjoeld a sali for di Libanon e rebeldenan a kibra e armisticio cu nan a mantene durante su bishita na Libanon.

Awe tardi nan a tira y e trupanan di seguridad a contesta.
Mey hora despues tabata tin mas tiramentu den un otro parti dje ciudad.

Officiele Mededelingen van de ARUBAANSE VOETBAL BOND

WEDSTRIJDUITSLAGEN

HOOFDKLASSE

Aruba Juniors vs Dakota	2—0
Estrella vs R.C.A.	0—3
Dakota vs La Fama	3—1

A-KLASSE

Jong Aruba vs Hollandia	4—0
Mariniers vs Tropical S.C.	1—4
Trappers vs Riverplate	1—2
Buball S.C. vs Hollandia	7—0
Jong Aruba vsUnion	5—1

B-KLASSE

Unidos vs Mosaico	0—2
S.C.A. vs Trupial	0—1
Mosaico vs Trupial	1—0
Unidos vs S.C.A.	0—1

RESERVE HOOFDKLASSE

Aruba Juniors II vs Dakota II	2—1
Estrella II vsDakota II	1—2

RESERVE A KLASSE

Jong Aruba II vs Unidos II	3—1
Tropical S.C. II vs Unidos II	4—0
Hollandia II vs Mariniers II	H. n.o.g.
Tropical S.C. II vs Riverplate II	0—7

JUNIOREN

R.C.A. vs La Fama	0—4
Aruba Jrs. vs Estrella	2—2
Jong Aruba vs Dakota	2—1
R.C.A. vs Aruba Jrs.	3—5
La Fama vs Estrella	0—1
San Nicolas Jrs. vs Dakota	1—1
Bubali S.C. vs Jong Aruba	0—6
Buball S.C. vs Aruba Jrs.	1—7
R.C.A. vs Jong Aruba	3—2

WEDSTRIJDPROGRAMMA VOOR JULI 1958

HOOFDKLASSE. WILHELMINASTADION 8.00 n.m.

Dinsdag 1 juli	R.C.A. vs Dakota 7.30 n.m. (32 min.
Zaterdag 5 juli	San Nicolas Jrs. vs R.C.A.
Dinsdag 8 juli	Aruba Jrs. vs Estrella
Zaterdag 12 juli	San Nicolas Jrs. vs Dakota
Dinsdag 15 juli	Aruba Junior vs R.C.A.
Zaterdag 19 juli	Estrella vs La Fama
	einde 1e ronde
Dinsdag 22 juli	Aruba Juniors vs San Nicolas Jrs.
Zaterdag 26 juli	Dakota vs Estrella
Dinsdag 29 juli	R.C.A. vs La Fama

A-KLASSE WILHELMINASTADION EN SPORT CENTRUM NOORD (S.C.N.

Dinsdag 1 juli	Mariniers vs Buball S.C.	8.15 n.m.	Stadio
Donderdag 3 juli	Riverplate vs Union	8.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 5 juli	Tropical S.C. vs Hollandia	4.00 n.m.	Stadio
Zondag 6 juli	Trappers vs Jong Aruba	40.0 n.m.	S.C.N
Donderdag 10 juli	Tropical S.C. vs Union	8.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 12 juli	Mariniers vs Jong Aruba	4.00 n.m.	S.C.N
Zaterdag 12 juli	Riverplate vs Hollandia	4.00 n.m.	Stadio
Zondag 13 juli	Trappers vs Buball S.C.	4.00 n.m.	S.C.N
Donderdag 17 juli	Mariniers vs Union	8.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 19 juli	Trappers vs Hollandia	4.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 19 juli	Riverplate vs Buball S.C.	4.00 n.m.	S.C.N
Zondag 20 juli	Tropical S.C. vs Jong Aruba	4.00 n.m.	S.C.N
Donderdag 24 juli	Trappers vs Union	8.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 26 juli	Mariniers vs Hollandia	4.00 n.m.	Stadio
Zaterdag 26 juli	Riverplate vs Jong Aruba	4.00 n.m.	S.C.N
Zondag 27 juli	Tropical S.C. vs Buball S.C.	4.00 n.m.	S.C.N
Zondag 3 aug.	Buball S.C. vs Jong Aruba	4.00 n.m.	S.C.N

B-KLASSE 4.00 n.m.

Zondag 6 juli	Mosaico vs Unidos	4.00 n.m.	Stadio
Zondag 13 juli	Trupial vs S.C.A.	4.00 n.m.	Estre
Zondag 20 juli	S.C.A vs Unidos	4.00 n.m.	Stadio
Zondag 27 juli	Trupial vs Mosaico	4.00 n.m.	Stadio

RESERVE HOOFDKLASSE 4.00 n.m.

Zondag 6 juli	Aruba Jrs II vs Estrella II	4.00 n.m.	A. Jr
Zondag 13 juli	Dakota II vs R.C.A. II	4.00 n.m.	Dako
Zondag 20 juli	R.C.A. II vs Estrella II	4.00 n.m.	R.C.A
Zondag 27 juli	Dakota II vs Aruba Jrs. II	4.00 n.m.	Dako

RESERVE A-KLASSE 4.00 n.m.

Zaterdag 5 juli	Unidos II vs Mariniers II	4.00 n.m.	Estre
Zondag 6 juli	Tropical S.C. II vs Hollandia II	4.00 n.m.	R.C.A
Zondag 13 juli	Jong Aruba II vs Buball S.C.	4.00 n.m.	J. Aru
Zondag 13 juli	Riverplate II vs Mariniers II	4.00 n.m.	R.C.A
Zaterdag 19 juli	Tropical S.C. II vs Marinier II	4.00 n.m.	A. Jr
Zaterdag 26 juli	Unidos II vs Buball S.C. II	4.00 n.m.	Estre
Zondag 27 juli	Riverplate II vs Hollandia II	4.00 n.m.	A. Jr
Zondag 27 juli	Jong Aruba II vs Mariniers II	4.00 n.m.	J. Aru

JUNIOREN 4.00 n.m.

Zaterdag 5 juli	Buball S.C. vs Estrella	4.00 n.m.	S.C.N
Zaterdag 5 juli	R.C.A. vs Dakota	4.00 n.m.	R.C.A
Zondag 6 juli	Jong Aruba vs Aruba Jrs.	4.00 n.m.	J. Aru
Zaterdag 12 juli	San Nicolas Jrs. vs Aruba Jrs.	4.00 n.m.	A. Jr
Zaterdag 12 juli	Buball S.C. vs Dakota	4.00 n.m.	Dako
Zaterdag 12 juli	R.C.A. vs Estrella	4.00 n.m.	R.C.A
Zondag 13 juli	La Fama vs Jong Aruba	4.00 n.m.	La Fa
Zaterdag 19 juli	La Fama vs Aruba Jrs.	4.00 n.m.	La Fa
Zondag 20 juli	San Nicolas Jrs. vs Jong Aruba	4.00 n.m.	J.Aru
Zaterdag 26 juli	Buball S.C. vs La Fama	4.00 n.m.	J. Aru

UITSLAGEN BIJZONDERE WEDSTRIJDEN

Zaterdag 21 juni 1958	Aruba vs Danubio (Venezuela)	3—2
Zondag 22 juni 1958	Aruba vs Danubio (Venezuela)	0—1

HET BESTUUR